



ROMÂNIA
CONSILIUL LOCAL
MUNICIPIUL SLOBOZIA

Adresă: Slobozia, Strada Episcopiei nr. 1, 920023, Județul Ialomița, CUI 4365352

Telefon: 0243/231.401, Fax: 0243/212.149

Website: <https://municipiulslobozia.ro> | Email: office@municipiulslobozia.ro



Nr. 90010/22.08.2023

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Acordului de înfrățire între Municipiul Slobozia și Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova

Consiliul Local al Municipiului Slobozia, județul Ialomița, întrunit în ședință ordinară în data de 31 august 2023,

Având în vedere:

- Referatul de aprobare al domnului primar Soare Dragoș;
- Raportul de specialitate al Compartimentului Proceduri Administrative și Secretariat Consiliu Local, înregistrat la Primăria Municipiului Slobozia sub nr. 90083/2023;
- Decizia Consiliului comunei Stăuceni nr. 2/20 din 24.02.2023 cu privire la stabilirea legăturilor de colaborare și înfrățire între comuna Stăuceni municipiul Chișinău, Republica Moldova și mun. Slobozia, jud. Ialomița, România;
- Raportul de avizare al Comisiei Juridice și de Disciplină din cadrul Consiliului Local al Municipiului Slobozia;
- Prevederile art. 121 alin. (1) și (2) din Constituția României; ale art. 10 din Carta Europeană a Autonomiei Locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997; ale art. 7 alin. (2) din Noul Cod Civil; ale art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare; ale art. 89 alin. (6), (10) și (14), art. 139, art. 154 din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare; HCL Slobozia nr. 458/20.12.2022 referitoare la aprobarea inițierii procedurii de înfrățire a Municipiului Slobozia cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova;

În conformitate cu prevederile art. 129 alin. (1), (2) lit. e), coroborat cu alin. (9) lit. b), respectiv art. 139 alin. (1) coroborat cu prevederile art. 5 lit. ee) din Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă înfrățirea Municipiului Slobozia cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova, în scopul promovării intereselor comune ale celor două localități.

Art. 2 Se aprobă Acordul de înfrățire dintre Municipiul Slobozia cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova, conform Anexei ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3 Se împuternicește Primarul Municipiului Slobozia, Județul Ialomița - România să încheie și să semneze Acordul de cooperare și înfrățire cu reprezentanții autorității Comunei Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova.

Art. 4 Prezenta hotărâre va fi adusă la cunoștința publicului prin afișarea la sediul Primăriei Municipiului Slobozia, respectiv pe website-ul <https://municipiulslobozia.ro>.

Art. 5 Prezenta hotărâre va fi comunicată prin grija Secretarului General al Municipiului Slobozia Direcției Juridice și Administrație Publică Locală și Comunei Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova, în vederea aducerii la îndeplinire.

Avizat,
Secretar General Municipiu

ACORD DE ÎNFRĂȚIRE

Pornind de la tradițiile relațiilor de prietenie și colaborare dintre statele cărora le aparțin, convinse de necesitatea dezvoltării relațiilor de prietenie și cooperare dintre ele, ținând seama de importante transformări politice și economice care au avut loc în ultima perioadă în statele lor, dorind să deschidă noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul localităților lor,

MUNICIPUL SLOBOZIA - JUDEȚUL IALOMIȚA - ROMÂNIA și COMUNA STĂUCENI - MUNICIPIUL CHIȘINĂU - REPUBLICA MOLDOVA

au convenit următoarele:

Art.1 Părțile au căzut de acord să stabilească între ele relații de fraternitate și, în acest sens, să declare localitatea Stăuceni - Municipiul Chișinău din Republica Moldova și localitatea Slobozia, județul Ialomița din România localități înfrățite.

Art.2 În aceasta calitate, părțile au convenit să intensifice, în domeniile de interes comun, cooperarea (economică, științifică, culturală etc), folosind forme moderne de colaborare, specifice stadiului actual de dezvoltare, prin care trec țările lor.

Art.3 Părțile vor dezvolta colaborarea economică reciproc-avantajoasă și, în acest scop, vor crea persoanelor fizice și juridice care funcționează legal în localitățile aflate sub jurisdicția lor, condițiile cele mai favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial. Ele vor sprijini în special dezvoltarea, la nivel local, a colaborării industriale și comerciale, inclusiv a investițiilor, precum și cooperarea direct între întreprinderi. Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile și firmele mici și mijlocii. Părțile pot participa la expozițiile și târgurile organizate în țările lor, în cadrul cărora pot conveni, pe o baza comună, acțiuni de cooperare și schimburi cu parteneri străini.

Art.4 Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protecției mediului înconjurător. Ele vor contribui la elaborarea și aplicarea unei strategii privind prevenirea și combaterea cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

Art.5 Părțile vor colabora, în limita posibilităților lor economice, la extinderea și perfecționarea căilor de transport, în special a celor rutiere, precum și a telecomunicațiilor.

Art.6 Pe baza unor programe corespunzătoare, părțile vor lărgi, în limitele posibilităților lor economice, schimburile culturale și vor facilita, în acest scop, colaborarea între asociații și ansambluri artistice, instituții și organizații culturale, precum și contacte între oameni de cultură și artă. Ele vor sprijini colaborarea între școlile de toate gradele și categoriile,

facilitând atât schimbul de elevi și/sau, după caz, studenți, cadre didactice și cercetători, cât și prin elaborarea și/sau, după caz, tratarea unor teme comune. Ele vor sprijini, în limitele posibilităților lor economice, studierea limbilor ambelor părți, atât în cadrul școlilor, precum și în afara cadrului școlar.

Art.7 Părțile vor facilita schimburile directe de sportivi, echipe sportive, specialiști în domeniul sportului care vor acționa la cluburile sportive interesate.

Art.8 Prezenta înțelegere se încheie pe o durată nedeterminată și intră în vigoare de la data ultimei comunicări privind aprobarea acesteia de către autoritățile administrative locale competente.

Încheiată în localitatea la data de, în două exemplare originale, fiecare în limba română și limba....., ambele texte fiind egal autentice.

SLOBOZIA - ROMÂNIA

PRIMAR

Dragoș SOARE

STĂUCENI - REPUBLICA MOLDOVA

PRIMAR

Alexandr VORNICU



ROMÂNIA
PRIMAR
MUNICIPIUL SLOBOZIA

Adresă: Slobozia, Strada Episcopiei nr. 1, 920023, Județul Ialomița, CUI 4365352

Telefon: 0243/231.401, Fax: 0243/212.149

Website: <https://municipiulslobozia.ro> | Email: office@municipiulslobozia.ro

Nr. 90007/22.08.2023

REFERAT DE APROBARE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de înfrățire între Municipiul Slobozia și Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova

Înfrățirea între localități reprezintă o formă de asociere reglementată de Ordonanța de Urgență a Guvernului (OUG) nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

Articolul 89 alin. (6) din OUG nr. 57/2019 din OUG nr. 57/2019 prevede că - „Unitățile administrativ-teritoriale au dreptul ca, în limitele competenței autorităților lor deliberative și executive, să coopereze și să se asocieze și cu unități administrativ-teritoriale din străinătate, în condițiile legii, prin hotărâri ale autorităților deliberative de la nivelul acestora. De asemenea, pot adera la organizații internaționale ale autorităților administrației publice locale, în condițiile legii. Cheltuielile ocazionate de participarea la activitățile organizațiilor internaționale se suportă din bugetele locale respective.”

Prin HCL Slobozia nr. 458/20.12.2022, a fost aprobată inițierea procedurii de înfrățire a Municipiului Slobozia cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova. Hotărârea consiliului local are atașată Scrisoarea de intenție care cuprinde toate informațiile referitoare la istoricul celor două localități, la organizarea economică și socială, precum și la scopul colaborării între cele două localități.

Urmare discuțiilor și corespondenței dintre cele două entități publice, se va proceda la aprobarea actului administrativ de înfrățire a celor două localități și implicit, semnarea Acordului de cooperare.

Având în vedere cele menționate, în conformitate cu prevederile art. 136 alin. (1), ale art. 139 alin. (1) și alin. (5), ale art. 196 alin. (1) lit. a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, proiectul de hotărâre însoțit de întreaga documentație va fi prezentat spre dezbateră și aprobare Consiliului Local al Municipiului Slobozia.

PRIMAR,
Soare Dragoș



ROMÂNIA
PRIMAR
MUNICIPIUL SLOBOZIA

Adresă: Slobozia, Strada Episcopiei nr. 1, 920023, Județul Ialomița, CUI 4365352
Telefon: 0243/231.401, Fax: 0243/212.149

Website: <https://municipiulslobozia.ro> | Email: office@municipiulslobozia.ro

Nr. 90083/22.08.2023

RAPORT DE SPECIALITATE
**referitor la elaborarea proiectului de hotărâre privind înfrățirea Municipiului Slobozia
cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova**

Municipiul Slobozia, prin reprezentanții autorității executive - dl Doare Dragoș - Primar al Municipiului Slobozia, dl Mușat Gabriel - Viceprimar I al Municipiului Slobozia, dl Manea Gigi - Viceprimar II al Municipiului Slobozia, au inițiat demararea procedurii de înfrățire a UAT Municipiul Slobozia cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova, prin adoptarea HCL Slobozia nr. 458/20.12.2022.

Scopul relației de înfrățire este acela de dezvoltare a relațiilor economice între cele două localități, de colaborare interinstituțională și realizarea de proiecte comune pe diverse domenii de activitate.

Înfrățirea între localități reprezintă o formă de asociere reglementată de Ordonanța de Urgență a Guvernului (OUG) nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

Articolul 89 alin. (6) din OUG nr. 57/2019 din OUG nr. 57/2019 prevede că - „Unitățile administrativ-teritoriale au dreptul ca, în limitele competenței autorităților lor deliberative și executive, să coopereze și să se asocieze și cu unități administrativ-teritoriale din străinătate, în condițiile legii, prin hotărâri ale autorităților deliberative de la nivelul acestora. De asemenea, pot adera la organizații internaționale ale autorităților administrației publice locale, în condițiile legii. Cheltuielile ocazionate de participarea la activitățile organizațiilor internaționale se suportă din bugetele locale respective.”

Ținând cont de continuarea discuțiilor și corespondența purtată între cele două autorități publice locale, la acest moment, propunem adoptarea unei hotărâri de consiliu prin care să se aprobe înfrățirea celor două localități și încheierea Acordului de cooperare între acestea.

Propunerea se întemeiază pe prevederile - art. 121 alin. (1) și (2) din Constituția României; ale art. 10 din Carta Europeană a Autonomiei Locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997; ale art. 7 alin. (2) din Noul Cod Civil; ale art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare; ale art. 89 alin. (6) , (10) și (14), art. 139, art. 154 din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere cele precizate, considerăm că sunt îndeplinite necesitatea și oportunitatea promovării acestui proiect de hotărâre și aprobarea lui de către Consiliul Local al Municipiului Slobozia.

Director executiv DJAPL
jur. Condrea Ionela Violeta

Comp. Proceduri Admin. și Secretariat CL
jur. Călin Lorena



REPUBLICA MOLDOVA
MUNICIPIUL CHIȘINĂU
CONSILIUL COMUNEI STĂUCENI

MD - 4839, mun. Chișinău, com. Stăuceni, str. A. Mateevici, 13, Tel: (00373 22) 326-976, e-mail: info@stauceni.md

DECIZIE

Nr. 2/20

din 24 februarie 2023

„Cu privire la stabilirea legăturilor de colaborare și înfrățire între comuna Stăuceni municipiul Chișinău, Republică Moldova și mun. Slobozia, jud. Ialomița, România”

Având în vedere Scrisoarea de intenție adresată Primăriei com. Stăuceni de către dl. Dragoș Soare, primarul mun. Slobozia, jud. Ialomița, România și deschiderea reciprocă privind intenția de înfrățire a comunei Stăuceni, municipiul Chișinău, Republica Moldova cu mun. Slobozia, jud. Ialomița, România, în scopul dezvoltării legăturilor de cooperare între unitățile administrativ-teritoriale, în vederea promovării proiectelor și activităților în domeniile social, economic, al educației și tineretului, al schimbului cultural și valorificării potențialului turistic, bunelor practici în administrația publică locală și amenajării urbane, protecției mediului și eficienței energetice ș.a.; în baza art. 14 alin (2) lit. j) și k) și art. 19 alin. (4) din Legea Republicii Moldova nr. 436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, **Consiliul comunal Stăuceni**

DECIDE:

1. Se aprobă stabilirea legăturilor de colaborare și înfrățire a comunei Stăuceni, municipiul Chișinău, Republica Moldova cu mun. Slobozia, jud. Ialomița, România, în scopul cooperării și promovării intereselor comune ale celor două unități administrativ-teritoriale;
2. Se împuternicește Primarul comunei Stăuceni, municipiul Chișinău, Republica Moldova, dl Alexandr Vornicu, să încheie și să semneze Acordul de înfrățire cu Primăria mun. Slobozia, jud. Ialomița, România;
3. Controlul asupra executării prezentei Decizii se pune în seama Comisiei juridice pentru problemele umanitare, protecția socială a populației și combaterea sărăciei (Președinte dna Olga Ciobăncu).

Președinte de ședință

CONTRASEMNAT:

Secretarul al Consiliului comunal



Lilian PEREU

Elena BUGA



ROMÂNIA
CONSILIUL LOCAL
MUNICIPIUL SLOBOZIA

Adresă: Slobozia, Strada Episcopiei nr. 1, 920023, Județul Ialomița, CUI 4365352
Telefon: 0243/231.401, Fax: 0243/212.149

Website: <https://municipiulslobozia.ro> | Email: office@municipiulslobozia.ro

Comisia Juridică și de Disciplină

RAPORT DE AVIZARE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de înfrățire între Municipiul Slobozia și Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova

Comisia Juridică și de Disciplină, întrunită în sesiune în data de, a luat în discuție următoarele materiale:

- Referatul de aprobare al domnului primar Soare Dragoș;
- Raportul de specialitate al Compartimentului Proceduri Administrative și Secretariat Consiliu Local, înregistrat la Primăria Municipiului Slobozia sub nr. 90083/2023;
- Proiectul de hotărâre promovat de către dl. Primar.

Comisia a constatat următoarele:

- Proiectul are la bază prevederile art. 121 alin. (1) și (2) din Constituția României; ale art. 10 din Carta Europeană a Autonomiei Locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997; ale art. 7 alin. (2) din Noul Cod Civil; ale art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare; ale art. 89 alin. (6) , (10) și (14), art. 139, art. 154 din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare; HCL nr. 458/20.12.2022 referitoare la aprobarea inițierii procedurii de înfrățire a Municipiului Slobozia cu Comuna Stăuceni - Municipiul Chișinău - Republica Moldova; art. 129 alin. (1), (2) lit. e), coroborat cu alin. (9) lit. b) , respectiv art. 139 alin. (1) coroborat cu prevederile art. 5 lit. ee) din Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Având în vedere cele specificate mai sus, Comisia Juridică și de Disciplină, analizând materialele prezentate,

AVIZEAZĂ FAVORABIL/NEFAVORABIL/CU AMENDAMENT

.....
.....
proiectul de hotărâre și propune aprobarea lui

PREȘEDINTE,
Buzoianu Stoian

SECRETAR,
Mușat Gabriel